

- PL INSTRUKCJA OBSŁUGI ALKOHOLOMIERZA
- EN ALCOHOLMETER USER MANUAL
- DE BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR DAS ALKOHOLMETER
- FR MANUEL D'UTILISATION DE L'ALCOOLMÈTRE
- LT ALKOHOLOMETRO NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
- LV ALKOHOLA MĒRIERĪCES LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
- EE ALKOHOLIOMEETRI KASUTUSJUHEND
- CZ NÁVOD K ROUŽITÍ ALKOHOLOMETRU
- RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ СПИРТОМЕРА
- RO NÁVOD NA ROUŽITIE ALKOHOLOMETRA
- SK INŠTRUKCIJA Z EKSPLOATACIJE SPIRTOMETRA
- UA MANUAL DE UTILIZARE AL. ALCOOLMETRULUI
- SE BRUKSANVISNING FÖR ALKOHOLMÄTARE

BROWIN

No 405652

PL - Sposób pomiaru: 1. Do próbowki lub innego równie wysokiego naczynia wlać badany roztwór. 2. Włożyć miernik do płynu (wskaźnik nie może dotykać ścianek i dna naczynia) 3. Po ustaleniu się poziomu zanurzenia, dokonać odczytu. **Uwaga:** Wskaźnik służy do oznaczania zawartości alkoholu w wódkach nie zawierających cukru.

EN - Method of measurement: 1. Pour the tested solution into a test-tube or another high vessel. 2. Put the meter into the liquid (the indicator must not touch the vessel walls or bottom). 3. After the immersion level has set, read the value. **Note:** The indicator is used for determining alcohol content in vodka which does not contain sugar.

DE - Messverfahren: 1. Prüflösung in das Reagenzglas oder ein anderes hohes Gefäß gießen. 2. Den Messer in die Flüssigkeit eintauchen (Der Messer darf weder die Gefäßwände noch den Gefäßboden berühren). 3. Die Ablesung nach der Stabilisierung des Tauchniveaus vornehmen. **Hinweis:** Der Messer dient zur Bestimmung des Alkoholgehalts in Wodkas ohne Zucker.

FR - Méthode de mesure: 1. Versez la solution examinée dans un tube ou tout autre récipient d'une certaine hauteur. 2. Placez l'appareil de mesure dans le liquide (l'indicateur ne doit toucher ni parois ni fond du récipient). 3. Une fois défini le niveau d'immersion, lisez le résultat obtenu. **Attention:** l'appareil de mesure sert à déterminer le taux d'alcool dans les vodkas ne contenant pas sucre.

LT - Matavimo būdas: 1. Į mėgintuvėlį arba į kitokį aukštą indą įpilti tiriamo skysčio. 2. Įdėti į skystį matuoklį (matuoklis negali liesti indo sienelių). 3. panardinimo lygiui pasiekus stabilumą, užrašyti rodmenis reikšmę. **Dėmesio:** matuoklis tarnauja taip pat alkoholio kiekiui matuoti cukraus neturinčiose degtinėse.

LV - Mērīšanas veids: 1. Šķīdumu ieliet mēģenē vai citā tikpat augstā traukā. 2. ievietot mērītāju šķīdumā (rādītājs nedrīkst saskarties ar trauka malām vai tā dibenu). 3. kad šķīduma līmenis ir nostājies, notāsīt rezultātu. **Uzmanību!** Mērītājs paredzēts alkohola daudzuma noteikšanai degvīnā, kas nesatur cukuru.

EE - Mõõtmisviis: 1. Valage testitav lahust katseklaasi või teise sama kõrgesse anumasse. 2. Pange mõõteseadet vedelikku (mõõdik ei tohi puudutada anuma seinu ja põhja) 3. Pärast vedelikku sisestamist teostage mõõtmist. **Märkus:** Mõõdik on mõeldud alkoholisisalduse määramiseks suhkru mitte sisaldavates viinades.

CZ - Způsob měření: 1. Do zkumavky nebo jiné, stejně vysoké nádoby nalít zkoumaný roztok. 2. Vložit měřič do tekutiny (nesmí se dotýkat stěn a dna nádoby). 3. Po ustálení míry ponoření odečíst výsledek. **Pozor:** Měřič slouží ke stanovení obsahu alkoholu ve vodkách, které neobsahují cukr.

RU - Способ измерения: 1. В пробирку или иной высокий сосуд влить исследуемый раствор. 2. Поместить измеритель в жидкости (указатель не может касаться стенок и дна сосуда). 3. После определения уровня погружения считать показания.

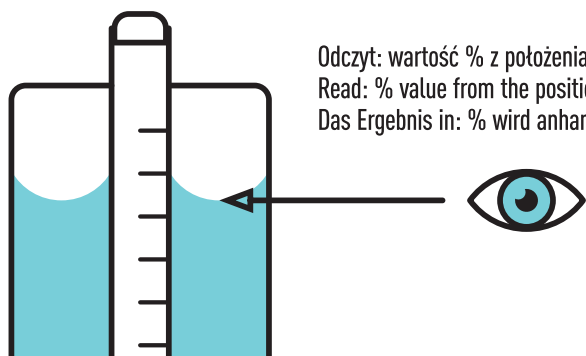
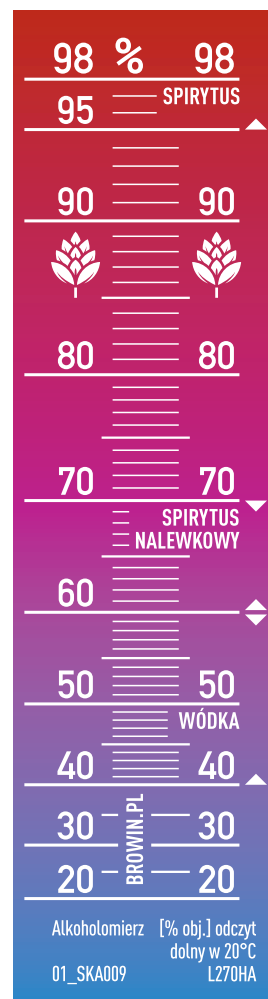
Внимание: указатель служит для определения содержания алкоголя в водках, не содержащих сахар.

RO - Modalitatea de măsură: 1. În recipientul de probă sau într-un vas la fel de înalt, turnați lichidul testat. 2. Introduceți aparatul de măsură în lichid (indicatorul nu poate atinge pereții și fundul recipientului) 3. După stabilirea nivelului de cufundare, efectuați citirea. **Atenție:** Indicatorul servește pentru citirea conținutului de alcool în vodca care nu conține zahăr.

SK - Spôsob merania: 1. Do skúmavky alebo iného rovnako vysokého náčinia vliať skúmaný roztok. 2. Vložiť meradlo do tekutiny (ukazovateľ sa nemôže dotýkať stien ani dna náčinia). 3. Po tom, ako sa ustáli hladina ponorenia, odčítať. **Pozor:** Ukazateľ slúži pre určenie obsahu alkoholu vo pálenkách, ktoré neobsahujú cukor.

UA - Метод вимірювання: 1. В пробірку або іншу високу посудину налийте досліджуваний розчин. 2. Вкладіть мірку в рідину (показник не може торкатися стінок і дна посудини) 3. Після встановлення рівня занурення, зніміть покази. **Увага:** Показник призначений для фіксування вмісту алкоголю в горілках, які не містять цукру.

SE - Avläsning med mätaren: 1. Håll den dryck du ska undersöka i ett provrör eller annat kärl som är lika högt. 2. Sänk ner mätaren i drycken (se till att den inte vidrör kärlets väggar eller botten) 3. Avläs värdet på mätaren när den flyter fritt. **Observera:** mätaren är avsedd för mätning av alkoholhalten i spritblandning som inte innehåller socker.



Odczyt: wartość % z położenia dolnego menisku cieczy.
 Read: % value from the position of the lower meniscus of the fluid.
 Das Ergebnis in: % wird anhand der Lage des unteren Meniskus abgelesen.

BROWIN Sp. z o.o. Sp. k.
 ul. Pryncypalna 129/141
 PL 93-373 Łódź
 tel. +48 42 23 23 230
 browin@browin.pl
 www.browin.pl